

окажет положительное воздействие на настоящее и будущее континента и разрешение стоящих перед ним неотложных проблем. В связи с этим мы с искренней надеждой ждем выполнения недавно подписанных вовлеченными сторонами соглашений о прекращении военных действий в Анголе, Конго и в районе Великих озер.

Сирия также выражает удовлетворение ростом международной поддержки снятия эмбарго в отношении Кубы.

Сирия также приветствует переговоры на высшем уровне между Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Корея и выражает надежду, что это сближение двух корейских государств поможет осуществить чаяния народов Корейского полуострова мирными средствами.

Сирийская Арабская Республика надеется, что мир и стабильность установятся в Афганистане в интересах Афганского народа, который долгое время переживает бедствия войны и внутреннего конфликта.

Сирия поддерживает усилия правительства Судана по сохранению единства и территориальной целостности и призывает к прекращению огня на юге Судана в качестве предпосылки возобновления диалога.

Сирия поддерживает соглашение, достигнутое сомалийцами в Арте, и считает его самым жизнеспособным решением в целях достижения национального примирения в Сомали.

На этом решающем этапе народы мира подвергаются трудному испытанию; ввиду отсутствия справедливого международного порядка даже у богатых и влиятельных стран возможности выбора сужаются, а не расширяются. Достоинно сожаления, что голоса тех, кто призывает к войне, звучат громче, чем голоса тех, кто призывает к миру, и что голоса тех, кто узурпирует права людей и попирает их достоинство, заглушают голоса тех, кто защищает права народов на свою территорию и свободу.

Но, несмотря на эту мрачную картину, правда в конце концов восторжествует над несправедливостью. Таково правильное прочтение истории наций и цивилизаций; пути назад нет. Веру арабской Сирии в свои права и в права других государств нельзя поколебать или подорвать господством и высокоме-

рием силы. Мы убеждены в возможности построения мира, в котором все будут сосуществовать в условиях мира и безопасности, мира, свободного от оккупации и гегемонии, мира, в котором все народы имеют равный доступ к ресурсам нашей планеты и достижениям науки и техники в интересах всеобщего процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Нидерландов Его Превосходительству г-ну Яну де Хопу Схефферу.

Г-н Де Хоп Схеффер (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Дым в эпицентре, который находится всего в нескольких кварталах отсюда, рассеялся. Но пустота на месте башен-близнецов по-прежнему заставляет людей во всем мире содрогаться. Ужасающие события, произошедшие год назад, запечатлелись в нашей общей памяти. То, что произошло здесь, явилось беспрецедентной атакой на общечеловеческие ценности, такие, как взаимное уважение, такие, как терпимость, такие, как правопорядок, то есть, те ценности, которые лежат в основе Организации Объединенных Наций.

В течение прошедшего года мировое сообщество доказало свою решимость дать отпор терроризму. Сегодня Нидерланды не только подтверждают свою приверженность этим ценностям, но и подчеркивают обязанность как индивидуальную, так и коллективную ответственность за их сохранение и защиту. А эта ответственность требует подлинной приверженности.

Религии, расы и традиции делают наш мир живописным и многообразным. Но за этим многообразием кроется некая общность: принципы, которым мы следуем или должны следовать, вне зависимости от наших религиозных убеждений или расы. Взаимное уважение, правопорядок, свобода слова и религии относятся к числу важнейших из них.

Однако мы не можем ограничиться лишь провозглашением этих принципов. Без подлинной приверженности они быстро исчезнут и тем самым превратятся в пустые слова.

Само собой разумеется, что Нидерланды в полной мере преданы этим принципам: они являются ответственным международным партнером — исходя и из собственного выбора, и в силу необхо-

димости — в Организации Объединенных Наций, в Европейском союзе, в НАТО и в других организациях или в других мероприятиях, таких, как Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию. Нидерланды и впредь будут выделять 0,8 процента своего валового национального продукта на цели сотрудничества в интересах развития и призывают других делать то же самое.

Это обязательство основано на непоколебимом убеждении, что ни одна страна не может рассчитывать на успех в одиночку в любой области политики. В связи с этим мы принимаем близко к сердцу мудрые слова Генерального секретаря Кофи Аннана: «Даже самые сильные государства знают, что им необходимо взаимодействовать с другими в рамках многосторонних учреждений для достижения своих целей» (см. A/57/PV.2). Поэтому мы приветствуем решение Соединенных Штатов Америки, о котором объявил с этой трибуны Президент Буш, вернуться в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Нидерланды ощущают не только личную, но и совместную ответственность в деле защиты универсальных ценностей. Позвольте мне развернуть это понятие сегодня в отношении четырех ключевых позиций, вызывающих озабоченность, а именно: развитие африканского континента, неконтролируемая миграция, сохраняющаяся угроза терроризма и положение на Ближнем Востоке.

Африка продолжает свою борьбу за развитие и процветание. Она не может и не должна делать этого в одиночку. Мы все разделяем ответственность за искоренение нищеты и укрепление глобальной интеграции Африки.

Слишком часто африканский континент ассоциируют лишь с нищетой и нестабильностью. В реальности число конфликтов внутри стран Африки и между странами Африки сократилось. Создание Африканского союза, и Новое партнерство в интересах развития Африки подтверждают приверженность самих стран континента. Нидерланды весьма воодушевлены признанием африканскими руководителями своей собственной ответственности за создание процветающего и мирного континента. Для нас такое признание является существенным дополнением к усилиям и ресурсам для достижения этой цели. Это также означает, что африканские лидеры, как и все мы, могут нести ответственность

за управление и политику в области прав человека и уважения господства права.

В партнерстве с африканскими странами Нидерланды будут продолжать вносить свою лепту в предоставление необходимых ресурсов. Для нас сотрудничество в целях развития сопряжено не только с выделением финансовых ресурсов, но и с политикой, включающей поощрение благого управления, безопасности и стабильности. Должен ли мир помогать в смягчении остроты последствий стихийных бедствий, когда, по крайней мере отчасти, они вызваны деятельностью человека?

Ответственность распространяется также и на частный сектор, в особенности в том, что касается борьбы с заболеванием, подрывающим все усилия в области развития, каковым является ВИЧ/СПИД. Однако успешная борьба со СПИДом требует полной поддержки со стороны правительств африканских стран. Такая поддержка подразумевает признание проблемы и ее причин, открытое обсуждение возможных стратегий и устранение ее последствий для общества.

Африка тревожит нас всех. Ее проблемы затрагивают нас всех. Нищета, конфликты и нарушения прав человека приводят ко все возрастающим масштабам миграции. Однако, это явление ни в коей мере не является уникальным для африканского континента. Нам нужно решать эту проблему эффективно, независимо от того, представляем ли мы страны происхождения, транзитные страны или принимающие страны. Миграция лишает страны происхождения жизненно важного ресурса — людского капитала. Для соседних стран или стран транзита эта проблема может служить источником нестабильности. Для принимающих стран она нередко создает проблемы интеграции.

Здесь опять же на карту поставлены общие ценности. Правительства должны сделать все от них зависящее, с тем чтобы избежать ситуации, при которой у людей не остается иной альтернативы, кроме как покинуть свою страну. Рассмотрение коренных причин неконтролируемой миграции является основным приоритетом.

А пока что мы должны оказывать поддержку Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), который перегружен решением проблемы, которая не входила в его первоначальную компетенцию.

Нидерланды приветствуют усилия УВКБ по разработке и осуществлению интегрированной политики, направленной на репатриацию беженцев, включая их интеграцию, реабилитацию, а также восстановление. По-видимому, все усилия УВКБ требуют координирования с усилиями других учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся этими же вопросами.

Именно благодаря такому интегрированному подходу мы сможем рассчитывать на результаты. Очевидно, совокупность различных направлений деятельности УВКБ должна быть дополнена проблемой безопасности. Это одна из тех причин, по которым Нидерланды занимаются миротворчеством или аналогичными операциями в Боснии, бывшей югославской Республике Македонии и Афганистане. Безопасность является важнейшим соображением для тех, кому предстоит вернуться домой. Переселение и восстановление без учета безопасности остаются всего лишь благими пожеланиями. Расходы на безопасность оправданы.

За год после 11 сентября международное сообщество эффективно приступило к выполнению своих обязанностей. Его совместные усилия направлены на обеспечение большей безопасности и большей стабильности в Афганистане. Многого удалось добиться: режим, создающий угрозу как для афганского народа, так и для наших общих ценностей, был свергнут. Позднее наши коллективные усилия содействовали приходу к власти избранного правительства и началу восстановления разрушенного общества.

Нельзя допускать снисхождения к странам, отвергающим универсальные ценности, поскольку страна, отвергающая терпимость, фактически поддерживает нетерпимость. Страна, не обеспечивающая гарантий господства права, содействует возникновению обстановки анархии и несправедливости. Международное сообщество должно помогать странам, которые не способны сделать этого самостоятельно. Оно должно стремиться убедить сотрудничать тех, кто уклоняется от сотрудничества, и при необходимости должно быть готово предпринять соответствующие меры в отношении тех, кто отказывается сотрудничать.

Террористические нападения также выявили наличие определенных элементов, для которых религия, к сожалению, является источником вдохно-

вения не на благие деяния, а на разрушения. Захват самолетов не должен делать заложником целую религию. Надлежащее образование, свобода совести и слова, светское или представительное правительство могут содействовать сдерживанию религиозного экстремизма. В этих вопросах мы также призваны продемонстрировать коллективную и индивидуальную ответственность в интересах укрепления и защиты общих ценностей.

Налаживание диалога между странами, цивилизациями и религиями является необходимым условием. Вместе с тем нам также необходимо действовать, чтобы добиться искоренения религиозного экстремизма.

Наша приверженность этим целям не оставляет для нас иного выбора, кроме как прилагать дальнейшие усилия для продвижения дела мира на Ближнем Востоке. Сложившаяся на Ближнем Востоке обстановка нестабильности, скрытые опасности религиозного экстремизма и оружия массового уничтожения требуют наших совместных усилий.

Многочисленные действующие лица на Ближнем Востоке разделяют ответственность за сдерживание насилия и пресечение экстремизма. Обеспечение стабильности в регионе представляет общий интерес не только для региона, но и далеко за его пределами. Страны региона несут первостепенную ответственность за обеспечение того, чтобы их граждане могли жить в условиях свободы, терпимости и уважения. Международное сообщество также призвано сыграть свою важную роль в этом процессе. Мы, в частности, ожидаем, что Совет Безопасности выполнит возложенную на него ответственность, с тем чтобы положить конец систематическому невыполнению иракским режимом целого ряда более ранних резолюций. Инспекторы должны получить разрешение вернуться, и сделать это следовало еще вчера, не откладывая этого на завтра. На карту поставлено доверие к системе Организации Объединенных Наций.

Израильско-палестинский конфликт не может быть урегулирован лишь за счет уделения первоочередного внимания борьбе с терроризмом. Необходимо положить конец терроризму — не только потому, что он приводит к страданиям людей, но и потому, что он чрезвычайно контрпродуктивен.

Палестинский народ должен задать себе вопрос, куда завело их это насилие. С другой стороны,

Израиль не может откладывать бесконечно долго ответ на вопрос, когда и каким образом он будет жить бок о бок с палестинским соседом. Нахождение решения вновь требует подлинной приверженности всех заинтересованных сторон и развертывания диалога за пределами региональных, конфессиональных и других границ.

И, наконец, поскольку мы разделяем одни ценности, мы разделяем и одну ответственность за их сохранение. Этим и должно определяться наше обязательство по решению проблем, о которых я говорил. Наши общие ценности должны определять наши отношения друг с другом — как между людьми, так и между странами. Только тогда, когда мы признаем то, что у нас есть общего, мы можем обрести силу для преодоления наших разногласий. Если и есть одна причина, которой объясняется наше присутствие здесь сегодня, год спустя после событий 11 сентября 2001 года, так она заключается в следующем: наша вера в свободу и терпимость незыблема, как незыблема и наша приверженность тому, чтобы их сохранить.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я представлю слово министру иностранных дел, сотрудничества и по делам франкоязычных стран Габона Его Превосходительству г-ну Жану Пингу.

Г-н Пинг (Габон) (*говорит по-французски*): Габон рад видеть г-на Кавана на посту Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, которая проводится в то время, когда укрепление международного сотрудничества по решению мировых проблем является поистине жизненно важной задачей. Его избрание является признанием международным сообществом той роли, которую играет его страна — Чешская Республика — в усилиях по содействию осуществлению свобод и достижению мира.

Мы выражаем наше удовлетворение его предшественнику г-ну Хан Сын Су за прекрасную работу на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на предыдущей сессии.

Мы выражаем нашу признательность и поддержку Генеральному секретарю Кофи Аннуну за его замечательную работу во имя международного мира и безопасности.

Габон приветствует принятие Швейцарской Конфедерации и предстоящее вступление Демократической Республики Восточный Тимор в члены Организации Объединенных Наций. Они пополнили ряды нашей прославленной семьи — Организации Объединенных Наций, — подтверждая тем самым ее универсальный характер.

Я хотел бы продолжить свое выступление сравнением с рекой. Каждая волна, омывающая берега, имеет свои собственные особенности, однако все они образуют одну и ту же реку. Они являются выражением разнообразия в согласованности. То же самое можно сказать о наших ежегодных сессиях. Нынешняя сессия является новой волной могущественной реки Организации Объединенных Наций, новым циклом в глобальном ритме мира. Сегодня многие из нас питают надежды, смешанные с толикой скептицизма.

Два года назад, в сентябре 2000 года, мы провели в этом же зале Саммит тысячелетия. Вне сомнения, это был отправной пункт в новом глобальном движении к миру, процветанию, справедливости и гуманизму. В тот самый момент, когда нам казалось, что сделали огромный шаг вперед в направлении строительства лучшего будущего для всех, на нас обрушились чудовищные террористические нападения, совершенные здесь, на американской земле 11 сентября. Эти акты насилия, которые все мы осудили, привели к тому, что наши мечты померкли, и они напомнили нам о том звере, который прячется в каждом из нас.

Габон был одним из первых государств, взявших на себя обязательство по осуществлению положений резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности на основе принятия юридических мер по пресечению терроризма и борьбе с ним. Хотя с тех пор был достигнут значительный прогресс в рамках кампании против международного терроризма под эгидой Совета Безопасности, его необходимо укреплять. Именно поэтому переговоры по проекту общей конвенции по международному терроризму необходимо продолжать с целью его скорейшего принятия. Завершение нынешних дискуссий по конвенции о пресечении актов ядерного терроризма будет также служить дополнением к международным антитеррористическим правовым рамкам.

Неопределенность, нависшая над нашей коллективной безопасностью, усугубилась вследствие